



GEMEINDE
Glanegg
AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT



Ausgabe 02

Juli 2025



**Abenteuer zwischen den Seiten
- Entdecke die neue Bücherei!**

■ Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



der Sommer steht vor der Tür, und auch in unserer Gemeinde tut sich einiges. Derzeit ist vieles in Bewegung – sowohl im wörtlichen als auch im übertragenen Sinn. Ein großes Thema ist aktuell die **Neugestaltung unserer Bücherei**. Aufgrund wirtschaftlicher Überlegungen haben wir uns entschlossen, die Bücherei künftig zusammen mit dem Postpartner an einem gemeinsamen Standort unterzu-

bringen. Durch die Umgestaltung des Postpartners soll ein Ort der Kommunikation und des Zusammenkommens entstehen, um das Gemeinschaftsleben im ländlichen Raum zu stärken.

Die aktuelle **finanzielle Situation** der Gemeinde macht eine Weiterführung der Bücherei auf die bisherige Art und Weise unmöglich, weshalb effizientere Alternativen angedacht werden mussten. Des Weiteren gibt es seitens des Landes Kärntens die klare Order, die freiwilligen Leistungen auf das Notwendigste zu beschränken. Um einer kompletten Schließung der Bücherei vorzubeugen, wurde die Zusammenlegung mit dem Postpartner als sinnvollste Alternative gewählt - damit können wir Ressourcen besser nutzen und beide Einrichtungen langfristig absichern. Die Schulbücherei bleibt von diesen Maßnahmen unberührt und wird weiterhin mit einem eigenen Bestand in der Volksschule bestehen bleiben.

Beim Postpartner gibt es künftig neben dem Ausleihen von Büchern, dem postalischen Service, dem Verkauf von Rubbellosen sowie Lotteriespielen und Bankdienstleistungen auch eine gemütliche Kaffee-Ecke und eine Auswahl an leckeren Eissorten. Man kann sich unterhalten, einen Kaffee trinken und dabei gleich ein Buch mitnehmen.

Die **Öffnungszeiten** der neuen Bücherei orientieren sich an jenen des Postpartners: Montag bis Freitag von 8 bis 12 Uhr, zusätzlich wird es mittwochs auch Nachmittagsöffnungszeiten von 14 bis 18 Uhr geben.

Die Neueröffnung ist bereits fixiert: **Am 29. Juli 2025** ist es soweit – wir freuen uns, Sie dann in den neuen Räumlichkeiten begrüßen zu dürfen!

Ein weiteres wichtiges Projekt ist die **Sanierung unseres Kindergartens**. Die Arbeiten laufen derzeit auf Hochtouren, damit mit dem neuen Kindergartenjahr ein Start in einer hellen, freundlichen und zeitgemäßen Umgebung möglich wird. Die Sommermonate werden intensiv genutzt, um den Kindern und dem Team beste Bedingungen bieten zu können.

Weniger erfreulich ist leider die derzeitige Situation rund um den geplanten **Glasfaserausbau**. Aufgrund des überraschenden Konkurses der Betreiberfirma Speed Connect müssen wir dieses Projekt vorerst auf Eis legen. Wir sind aber bereits aktiv auf der Suche nach alternativen Anbietern und führen Gespräche, um die Digitalisierung unserer Gemeinde dennoch weiter voranzutreiben. Die Digitalisierung darf und wird nicht stehen bleiben.

Besonders freut es mich, dass wir heuer erstmals eine **Ferienbetreuung** über das BÜM anbieten können. Damit schaffen wir ein wichtiges Angebot für Familien, das vor allem berufstätige Eltern entlasten soll – und den Kindern ein abwechslungsreiches Ferienprogramm bietet. Zum Abschluss möchte ich Euch allen einen **wunderschönen Sommer** wünschen – mit hoffentlich viel Sonne, Erholung und schönen Momenten, sei es daheim, in der Natur oder im Urlaub. Genießt die warme Jahreszeit und kommt gut durch die Ferienzeit!

*Sommerliche Grüße
Euer BGM Arnold Pacher*

■ Ferialpraktikum beim Bauhof der Gemeinde Glanegg

Die **Gemeinde Glanegg** sucht ab **1. August 2025** einen engagierten **Ferialpraktikant*in für den Bauhof** für die Dauer von **einem Monat**.

Wenn du gerne im Freien arbeitest, handwerklich geschickt bist und praktische Erfahrungen in der Gemeindegearbeit sammeln möchtest, dann bist du bei uns genau richtig!

Interesse geweckt?

Dann melde dich bitte bei:

Gemeinde Glanegg, 9555 Glanegg 20

Hr. Amtsleiter **Rudolf Markus** Tel. 0664/9235331



DIE GEMEINDE GLANEGG LÄDT HERZLICH ZUR
**FEIERLICHEN ERÖFFNUNG DER
 BÜCHEREI**

- Entdeckt unsere gemütlichen Lesecken
- Holt euch Einblicke in neue Medien
- Für Speis und Trank ist bestens gesorgt

WANN: DIENSTAG, 29.07.2025 VON
 16:00 BIS 19:00 UHR

WO: AM NEUEN STANDORT BEIM
 POSTPARTNER GLANEGG

Ob jung oder alt, Bücherwurm oder
 Neuentdecker – kommt vorbei und
 feiert mit uns.
 Wir freuen uns auf ein paar bunte
 Stunden mit Euch!

Impressum

Medieninhaber/Herausgeber: Gemeinde Glanegg, A-9555 Glanegg 20

glanegg@ktn.gde.at / www.glanegg.gv.at. Erscheinungsweise: 4x jährlich.

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: BGM Arnold Pacher. Redaktionsteam:

Chiara Martinz, Christine Wernig

Bildnachweis: die jeweiligen Verfasser der Beiträge bzw. die Gemeinde Glanegg.

Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2,
 9500 Villach. Tel. 04242/30795, E-Mail: office@santicum-medien.at



Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

02. Oktober 2025

Sondermüllsammlung

(KEIN SPERRMÜLL)

Freitag, 10. Oktober 2025 von 09.00 bis 11.00 Uhr

ORT: HACKSCHNITZELLAGER in GLANEGG

„ALTSTOFFSAMMELZENTRUM“ beim Bahnübergang

Folgende Sonderabfälle werden in haushaltsüblichen Mengen und nur von Haushalten übernommen:

- **Elektro- Haushaltsgroßgeräte**
Waschmaschinen, E-Herde, Mikrowellengeräte, Klimageräte etc.
- **Elektro- Haushaltskleingeräte**
Staubsauger, Nähmaschinen, Kaffeemaschinen, Rasierapparate, Toaster, etc.
- **Kühlgeräte**
Kühlschränke, Gefriertruhen- und schränke
- **IT- und Telekommunikationsgeräte**
Computer, Drucker, Laptops, Faxgeräte, Telefone, Mobiltelefone etc.
- **Geräte der Unterhaltungselektronik**
Radiogeräte, Fernseher, Bildschirme, Videorecorder, Verstärker, HiFi-Anlagen
- **Beleuchtungskörper**
Leuchtstoffröhren, Energiesparlampen, Quecksilberlampen etc.
- **Elektrische und elektronische Werkzeuge**
Bohrmaschinen, Sägen, etc.
- **Spielzeuge, Sport- und Freizeitgeräte**
Elektr. Eisenbahnen, Videospiele, Laufcomputer etc.
- **Feste Abfälle**
Fette, Kitte, Kosmetika, Farben und Lacke, feste Kleber

- **Flüssige Abfälle**
Abbeizmittel, Autopflegemittel, Desinfektionsmittel, Fleckputzmittel, Holzschutzmittel, Kaltreiniger, flüssige Lacke und Kleber, Lösungsmittel (z.B. Nitroverdünnung, Aceton, Spiritus), Metallputzmittel, Möbelpflegemittel, Rostschutzmittel, Rostumwandler, Altöle bis 50 lt.
- **Säuren und Laugen**
Schwefelsäure, Natronlauge, Salzsäure, Säuren und Laugen in getrennten Übergebinden, Fotochemikalien
- **Pestizide und Gifte**
Schädlingsbekämpfungsmittel, Unkrautvertilgungsmittel, Düngemittel, Pflanzenbehandlungsmittel
- **Sonstige Chemikalien:**
Aus Sicherheitsgründen so anliefern, dass noch Analysen durchgeführt werden können (nur in geschlossenen Behältern verpackt)
- **Altmedikamente:** (in Behältern verpackt)
- **Leergebinde:**
Leergebinde von Farben und Lacken, Putzlappen
- **Batterien:**
Autobatterien, Knopf-, Rund- und Flachbatterien
- **Spraydosen**

Bitte bringen Sie Ihre Problemstoffe **SORTIERT** zur angegebenen Zeit zu der Sammelstelle. **Beachten Sie, dass Problemstoffe NICHT VORHER deponiert werden dürfen.**

Sie gefährden damit Menschen, Kinder und Tiere, vor allem aber auch unsere Umwelt!

Achtung! Es werden keine Problemstoffe aus gewerblichen Betrieben und Arztpraxen angenommen.



Friedensforst
Schweigen im Wald.

FRIEDENS FORST

Unsere Friedensforst Standorte:
Ferlach, Friedlach/Glanegg, Fürnitz, Gottestal (Wernberg), Gurk, Kellerberg (Gemeinde Weißenstein), Klagenfurt am Wörthersee, Krumpendorf/Pirk, Ledенitzen, Moosburg, Pörschach am Wörthersee, Sternberg, St. Georgen am Längsee, Treffen, Velden am Wörthersee, Villach/Mittewald, Waxenbergr

Weitere Projekte sind geplant.

Ihr Ansprechpartner für einen unverbindlichen Beratungstermin:
Bestattung Kärnten
T 050 199
office@friedensforst.at

www.friedensforst.at



WICHTIGE INFORMATION!

Sehr geehrte Hauseigentümer!

Wir machen darauf aufmerksam, dass der Zusammenschluss einer privaten Wasserversorgung mit der öffentlichen Wasserversorgung unzulässig ist. Die beiden Systeme müssen installati-onsmäßig getrennt sein, damit keine direkte Verbindung besteht.

Achtung – Schutzerdung auf Wasserleitungen nicht erlaubt!

Wir weisen darauf hin, dass die Verwendung des Wasserrohr-netzes zu Erdungszwecken nicht erlaubt ist. Die Erdung fällt in die ausschließliche Verantwortung der BetreiberInnen von elektrischen Anlagen bzw. der für deren Instandhaltung ver-pflichteten AnlageneigentümerInnen.

Achtung – Druckminderung - Schutzfilter!

In Ihrem eigenen Interesse sollten Sie unbedingt einen Schutz-filter sowie eine Druckminderung im Haus eingebaut haben!

Hinweis auf GESETZE und NORMEN: CODEX-KAPI-TEL B1 Trinkwasser - Österreichisches Lebensmittelbuch EUROPÄISCHE NORMEN 1717

Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen in Trinkwas-serinstallationen und allgemeine Anforderungen an Sicher-heitseinrichtungen zur Verhütung von Trinkwasserverunreini-gungen durch Rückfließen.

TRINKWASSERVERORDNUNG – TWV BGBl. II Nr. 304/2001, idgF.

Verordnung über die Qualität von Wasser für den mensch-lichen Gebrauch

Wasserinformation im Sinne der Trinkwasserverordnung

Der Betreiber einer Wasserversorgungsanlage hat die Abneh-mer gemäß § 6 der Trinkwasserverordnung über die aktuelle Qualität des Wassers zu informieren.

PARAMETER	EINHEIT	WVA GLANEGG – TIEFBRUNNEN HAIDACH Trinkwasseruntersuchung vom 06.05.2025, Analysenr. 156987
Gesamthärte	°dH	14,5
Carbonathärte	°dH	12,9
Nitrat	mg/l	13,5
Pestizide	µg/l	0,00
pH-Wert	[--]	7,4
Chlorid	mg/l	7,6
Kalium	mg/l	2,34
Kalzium	mg/l	64,2
Magnesium	mg/l	23,8
Natrium	mg/l	4,19
Sulfat	mg/l	25,3

Das Wasser ist im Rahmen der durchgeführten Untersu-chungen der AGROLAB Austria GmbH, auf Grund der vorliegenden Gutachten inkl. Inspektionsbericht zur Ver-wendung als Trinkwasser geeignet, alle gemessenen Werte entsprechen der TWV – Trinkwasserverordnung, BGBl. Nr. II 304/2001,idgF.

Auskünfte WASSER – Verrechnung:

Frau Schnabl-Kogler Astrid; TEL: 04277/2276-10

E-Mail: astrid.schnabl-kogler@ktn.gde.at

Wassermeister:

Herr Hermann Pleschutznig, Tel. 0664/39 00 247,

Wassermeister-Stellvertreter:

Herr Michael Remschnig, Tel. 0664/44 23 611

und Herr Manuel Töplitzer Tel. 0660/659 5622

Für Rottendorf: Auskünfte bzw. Fragen zum Untersu-chungszeugnis der WVA St. Urban bei der Gemeinde St. Urban (04277/8311)

Ihr Wasserversorger Gemeinde



TEICHSTÜBERL GLANEGG – GRIECHISCHE SPEZIALITÄTEN UND MEHR, TÄGLICH FÜR SIE!

Calamari, Souvlaki, Tzatziki und mehr



- **Mo. bis Fr. ab 16:00 Uhr** - Warme Küche durchgehend bis 21:00 Uhr
- **Sa.: 09:00 bis 14:00 Uhr & ab 16:00 Uhr**
Warme Küche bis 21:00 Uhr
- **So. ab 11:00 Uhr** oder 09:00 Uhr (je nach Spielbeginn),
Küche bis 21:00 Uhr
- **Pizza jeden Tag**
- **Mo. & Di.:** Pizza-Tage mit extra Auswahl
- **Fr. bis So.:** Frischer Fisch Wochenende
(Payr Forelle, Goldbrasse TransGourmet)



0677 61425509



@teichstüberl_glanegg



Mautbrücken 27, Glanegg (neben Tennisplätzen)

■ Besuch der 3. Klasse der Volksschule Glanegg im Gemeindeamt

Kürzlich besuchte die 3. Klasse der Volksschule Glanegg das Gemeindeamt und erhielt dabei spannende Einblicke in die Arbeit der Gemeindeverwaltung. Bürgermeister Arnold Pacher begrüßte die Schülerinnen und Schüler herzlich und führte sie persönlich durch die verschiedenen Abteilungen des Amtsgebäudes.

Mit viel Engagement erklärte er die vielfältigen Aufgaben und Zuständigkeiten der Gemeinde – vom Meldewesen bis zur Bauverwaltung – und brachte den Kindern auf anschauliche Weise den Arbeitsalltag einer modernen Gemeindeverwaltung näher. Begleitet wurde die Klasse von ihrer Lehrerin Frau Berta Steiner, die sich gemeinsam mit den Kindern über den lehrreichen und abwechslungsreichen Vormittag freute.

Zum Abschluss des Besuchs gab es für die Kinder informative Broschüren – und als kleine Überraschung eine süße Stärkung.



■ Neuer Träger für den Kindergarten und die Kindertagesstätte Glanegg

Mit Beginn des neuen Kindergartenjahres im September übernimmt die **BÜM gemeinnützige Betreuungs- GmbH** die Trägerschaft des Kindergartens und der Kindertagesstätte Glanegg. Bereits seit mehreren Jahren ist das BÜM erfolgreich mit der Organisation der **Nachmittagsbetreuung** in der VS Glanegg betraut. Die positiven Erfahrungen und die gute Zusammenarbeit haben maßgeblich dazu beigetragen, dass die Gemeinde Glanegg die Trägerschaft des Kindergartens und der Kindertagesstätte ebenfalls in ihre Hände legt.

Der Betrieb wird ohne Unterbrechung fortgeführt. Das bewährte pädagogische Team wird die Kinder weiterhin unverändert betreuen und begleiten.

Neben der organisatorischen Erfahrung wird die BÜM gemeinnützige Betreuungs- GmbH ihre Erfahrungen und Konzepte im Bereich der Elementarpädagogik einbringen und weiterhin in enger Abstimmung mit der Gemeinde für eine qualitativ hochwertige Betreuung sorgen. Regionalität, Elternarbeit und ein wertschätzender Umgang stehen dabei wie gewohnt im Mittelpunkt.

Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit!

CONFIDA
TAX AUDIT CONSULTING

**FULLSERVICE für Ihr Unternehmen –
ALLES AUS EINER HAND!**

CONFIDA St. Veit Wirtschaftstreuhandgesellschaft m.b.H.
CONFIDA Communal Wirtschaftsprüfungsgesellschaft m.b.H.

INAA
GROUP



9300 St. Veit/Glan • Klagenfurter Str. 32a
+43 4212 4105 • office@confida-stveit.at • www.confida.at



Geschenkidee:
 Original Zeitung von jedem Tag 1900-2024
 Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2024
 Tel. 01/7180800 | www.historia.at
littlestars-shop.at - Geschenke für Kinder
 personalisiert mit Namen/Widmung/Spruch
HISTORIA GMBH www.historia.at

Hochzeiten

Scheiber Thomas & Schrittliser Nadine, 02.05.2025

Flick Clemens & Petautschnig Gabriele, 24.05.2025

Jury Stefan & Malle Stefanie, 21.06.2025

Müller Michael & Novak Melanie, 21.06.2025

Piorkowski Mateusz & Tiwari Diksha, 07.06.2025



Kanatschnig Silvester & Dörfler Melanie, 31.05.2025



Schlosser Kevin & Krassnitzer Sabrina, 17.05.2025



Kitz Norbert & Haberl Sandra, 14.06.2025



**JETZT
PRÄMIEN
SICHERN**

GUTE AUSSICHTEN FÜR KELAG-KUNDEN

- ✓ **1.200 Euro Wärmepumpen-Prämie**
für die Anschaffung einer Wärmepumpe
- ✓ **1.000 Euro Elektroauto-Prämie**
für die Neuanschaffung eines E-Autos
- ✓ **500 Euro PV-Speicher-Prämie**
für die Anschaffung eines PV-Speichers
- ✓ **300 Euro Wallbox-Prämie**
für den Kauf im Kelag-Webshop
- ✓ **200 Euro THG-Bonus**
für Kelag-Autostromkunden österreichweit



Alle Informationen zu diesen
und weiteren Prämien finden
Sie unter kelag.at/prämien

kelag



Wir verkaufen Ihre Immobilie zum Bestpreis

Rufen Sie uns an!

Ihr Immobilienmakler vor Ort

Tel.: +43 677 64405573

www.immotrust.at ✉ **office@immotrust.at**

Gutschein

für eine kostenlose
Immobilienbewertung

**JETZT Termin
vereinbaren**




Gutscheincode: 1.012.5

■ Geburten



Scherwitzl Alexander, 08.04.2025, Glanegg



Koch Collin, 05.06.2025, Glanegg



Unterweger Emma, 08.06.2025, Krobathen

Wir gratulieren unseren Geburtstagskindern

Von 4/2025 – 6/2025



70. Geburtstag

Schlegl Erika,
Mautbrücken
Schlosser Gustav,
Haidach
Rudolf Irmgard,
Glanegg
Ronacher Heimo,
Glanegg
Grabner Klothilde,
Friedlach

75. Geburtstag

Gebhard Franz,
Tauchendorf
Valent Helga,
Mautbrücken
Pankraz Peter,
Besendorf
Kogler Maria,
Gramilach
Müller Angela,
Maria Feicht
Wabnig Harald,
Glanegg
Sobian Ferdinand,
Besendorf
Wabnegger Renate,
Paindorf

80. Geburtstag

Ogertschnig Karl,
Maria Feicht

85. Geburtstag

Mick Sieglinde,
Haidach

91. Geburtstag

Supplik Christine,
Schwambach

93. Geburtstag

Mick Aloisia,
Tauchendorf

94. Geburtstag

Gantschacher Justina,
Tauchendorf

95. Geburtstag

Kleinfurher Elisabeth,
Tauchendorf



96. Geburtstag

Steinmetz Aloisia,
Gramilach

Wir trauern um....

Benedikt Thomas, Mauer
Brentner Hubert, Metschach
Schwarzl Franz, St. Leonhard
Perdacher Maria, St. Leonhard
Tripolt Walter, Gramilach
Liesinger Franz, Friedlach
Surtmann Ernestine, Friedlach
Stromberger Helga, Tauchendorf



Ihre Anzeigen-HOTLINE:

0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM
M E D I E N

■ Bevorstehende Veranstaltungen

JULI

19.07. **JazzHochBurg Auf Glanegg**

26.07. **Das Burgfest Auf Glanegg**

27.07. **Annakirchtag**, Friedlach

AUGUST

03.08. **Feuerwehrkirchtag**, FF Glanegg-Maria Feicht, Messe beim Rüsthaus Glanegg

17.08. **FAM Trophy**, Friedlach

SEPTEMBER

19.09. **Genuss- und Handwerksmarkt Glanegg**

21.09. **Erntedankfest mit Gottesdienst**, Glanegg, Beginn: 10:15 Uhr

OKTOBER

10.10. **Problemstoffsammlung Glanegg**

18.10. **Weinfest**, Meierei Burg Glanegg

26.10. **Fitmarsch**

■ Herzlichen Glückwunsch

Im Mai 2025 feierte der pensionierte Amtsleiter der Gemeinde Glanegg, **Heinz Schinegger**, seinen 70. Geburtstag – in festlichem Rahmen auf der Burg Glanegg / Meierei.

Gemeinsam mit seiner Familie, Freunden, langjährigen Wegbegleitern sowie ehemaligen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern blickte er auf zahlreiche Jubiläen und besondere Momente seines Lebens und seiner beruflichen Laufbahn zurück.

Die **Gemeinde Glanegg** gratuliert herzlich und wünscht dem Jubilar für die kommenden Jahre viel Gesundheit, Glück und viele schöne Augenblicke im Kreise seiner Lieben.



JETZT NEU!

**GOOD NEWS
AUS KÄRNTEN**

www.kärntenportal.at



Unser Tageszentrum für Senior*innen in Feldkirchen!

*Hier gibt's Herz, Humor & Kaffee –
fehlen nur noch Sie als Tagesgast!*



HILFSWERK



- Professionelle Pflege
- Liebevoller Betreuung
- Spezialangebot für demenziell Erkrankte
- Großzügiges Raumangebot
- Gemeinsam aktiv den Tag gestalten

Öffnungszeiten: Montag bis
Freitag von 7:30 bis 16:30 Uhr

Adresse: Sankt Veiterstraße 1, 9560 Feldkirchen

Informationen unter **0676/8990 1320** oder tz-feldkirchen@hilfswerk.co.at

hilfswerk-ktn.at





**MALEREI
AUER**

Industriepark Süd A/7
9330 Althofen
0664 4195700
office@malerei-auer.at
www.malerei-auer.at

 Malerei
 Anstriche
 Fassaden
 Tapeten
 Böden

Leistung überzeugt – Individualität fasziniert 

 Scan mich!

■ Feuerwehrfreundlicher Arbeitgeber 2025: Auszeichnung mit Signalwirkung

Was bedeutet HIRSCH die Auszeichnung als Feuerwehrfreundlicher Arbeitgeber?

Die Auszeichnung als Feuerwehrfreundlicher Arbeitgeber 2025 ist für die HIRSCH Servo Gruppe eine große Ehre und Bestätigung gelebter Verantwortung. Sie zeigt, dass freiwilliges Engagement aktiv gefördert und als essenzieller Bestandteil der Unternehmensphilosophie anerkannt wird. Der Schutz der Mitarbeitenden, die Sicherheit des Standorts und die Unterstützung regionaler Strukturen wie der Freiwilligen Feuerwehren sind gerade in einer Region wie unserer ein zentraler Pfeiler des gesellschaftlichen Miteinanders. Als Unternehmen, das Nachhaltigkeit nicht nur ökologisch, sondern auch sozial denkt, sind wir stolz, einen aktiven Beitrag zu leisten. Die Flexibilität und das Verständnis, das wir unseren Einsatzkräften im Berufsalltag entgegenbringen, zahlen sich doppelt aus: Für die Sicherheit unserer Region und für ein starkes Miteinander innerhalb unseres Unternehmens.

Welche Kriterien mussten erfüllt werden, um diese Ehrung zu erhalten?

Die Auszeichnung durch den Kärntner Landesfeuerwehrverband, die Wirtschaftskammer Kärnten und das Land Kärnten würdigt Unternehmen, die ihre Mitarbeitenden aktiv dabei unterstützen, sich ehrenamtlich im Feuerwehrdienst zu engagieren. Konkret bedeutet das: ihre Mitarbeitenden für Einsätze bei Freiwilligen Feuerwehren während der Arbeitszeit freizustellen, den Feuerwehrdienst positiv zu unterstützen und aktiv zu ermöglichen, die aktive Ermöglichung von Aus- und Weiterbildungen im Feuerwesens, überdurchschnittliches Engagement für die Förderung des Feuerwesens zu zeigen (z.B. durch Betrieb einer eigenen Betriebsfeuerwehr), und die Bedeutung von Sicherheit und Notfallprävention im Arbeitsalltag fest verankert zu haben. Mit unserer eigenen Betriebsfeuerwehr am Standort Glanegg – der einzigen im Bezirk Feldkirchen – und der aktiven Ermöglichung des Feuerwehrdienstes im Schichtbetrieb erfüllt HIRSCH diese Kriterien vorbildlich.

Wie viele aktive Feuerwehrmitglieder sind aktuell bei HIRSCH beschäftigt?

Aktuell sind 19 Mitglieder in der Betriebsfeuerwehr der HIRSCH Servo Gruppe in Glanegg aktiv – viele davon auch Mitglieder in externen Freiwilligen Feuerwehren. Darüber hinaus gibt es weitere Feuerwehr-

mitglieder unter den Mitarbeitenden, die im Bedarfsfall unterstützt werden, Einsätze während der Dienstzeit wahrzunehmen.

Welche Botschaft möchte HIRSCH mit dieser Auszeichnung an andere Unternehmen senden?

Sicherheit ist kein Zufall – sie ist eine bewusste Entscheidung. Unternehmen tragen Verantwortung für ihre Mitarbeitenden, ihre Standorte und die Gesellschaft. Die Förderung des freiwilligen Feuerwehrwesens ist ein gelebter Ausdruck dieser Verantwortung. Die HIRSCH Servo Gruppe möchte andere Unternehmen ermutigen, aktives Engagement nicht nur zuzulassen, sondern bewusst zu stärken – durch flexible Arbeitszeiten, Ausbildungen und das Ermöglichen von Einsätzen. Denn Feuerwehrdienst ist kein Widerspruch zur beruflichen Verantwortung – sondern gelebter Teamgeist, Einsatzbereitschaft und Verlässlichkeit. Wer das Ehrenamt unterstützt, investiert nicht nur in die Gesellschaft, sondern auch in die eigene Unternehmenskultur. Feuerwehrleute schützen nicht nur Betriebe – sie sichern Lebensräume und Zukunft.

Statement von Harald Kogler, Vorstand HIRSCH

Servo Gruppe:

„Nachhaltigkeit bedeutet für uns weit mehr als Umweltschutz – sie beginnt mit Verantwortung für Menschen. Die Unterstützung unserer Betriebsfeuerwehr und der freiwilligen Einsatzkräfte ist Ausdruck dieses Selbstverständnisses. Die Auszeichnung als feuerwehrfreundlicher Arbeitgeber bestätigt uns auf diesem Weg. Sie zeigt, wie sehr Engagement, Sicherheit und Teamgeist in unserer Unternehmenskultur verwurzelt sind.“

Statement von Simon Remschnig, Kommandant der Betriebsfeuerwehr:

„Die Auszeichnung ist ein Ausdruck der Wertschätzung an die HIRSCH Servo Gruppe, welche seit vielen Jahren die Freiwilligen Feuerwehren unterstützt. Als Betriebsfeuerwehr-Kommandant kann ich mich glücklich schätzen, gut ausgebildete Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren in unseren Reihen zu haben. Sie schützen unsere Arbeitsplätze, sind ein wertvoller Beitrag zur Arbeitssicherheit und zum Umweltschutz. Die HIRSCH Servo Gruppe ist ein toller Arbeitgeber für Mitglieder der Feuerwehr, die ihre Berufung auch ein wenig zum Beruf machen wollen.“



■ Die Freiwillige Feuerwehr Glanegg-Maria Feicht informiert

Leistungsbewerb

Am 10. Mai 2025 fand der BEZIRKSLEISTUNGSBEWERB des Bezirks Feldkirchen beim Sport- und Freizeitgelände in Friedlach statt. Insgesamt nahmen 27 Wettkampfgruppen von 13 Feuerwehren aus dem Bezirk Feldkirchen teil. Als Platzsprecher fungierte EBI Rudolf Sagl. In fünf Kategorien – Bronze A, Bronze B, Silber A, Mannschaft und Bronze A Damen – traten die Gruppen gegeneinander an und zeigten beeindruckende Leistungen.



Die Siegergruppen:

Bronze A

- 1. Platz** St. Urban 1 | **2. Platz** Patergassen 5
3. Platz Ebene Reichenau 6

Silber A

- 1. Platz** St. Urban 1 | **2. Platz** Glanhofen 1
3. Platz Ossiach 1

Bronze B

- 1. Platz** Steuerberg 5 | **2. Platz** Sirnitz 1
3. Platz Feldkirchen 1

Mannschaftswertung

- 1. Platz** FF Radweg | **2. Platz** FF St. Urban
3. Platz FF Tiffen

Bronze A Damen: Radweg 1



Wir möchten uns bei allen teilnehmenden Gruppen, Besucherinnen und Besuchern sowie bei allen Sponsoren bedanken.

Osterübung der Feuerwehrjugend

Am 19. April 2025 fand die alljährliche Osterübung der Jugendfeuerwehren Glanegg – Maria Feicht und St. Urban statt. Wir bedanken uns für die Übungsdurchführung sowie für die ausgezeichnete Verpflegung.

Florianiübung

Am 18. Mai 2025 fand die heurige Funkübung (Florianiübung) mit den Feuerwehren St. Urban, St. Martin und Radweg in Glanegg statt. Bei der Übung handelte es sich um einen Wirtschaftsgebäudebrand. Gemeinsam mit den anderen Feuerwehren konnten wir den „Brand“ löschen. Anschließend konnten wir die Übung bei gemütlichem Beisammensein, ausklingen lassen.

Zum Vormerken:

Am 03. August 2025 findet wieder unser alljährlicher Feuerwehrkirchtag statt.



KNEES

Elektro-Energietechnik

Görtschitztal Straße 108 · 9064 Lassendorf · ☎ 0 42 24 - 23 73 5
office@eet-knees.at · www.eet-knees.at

Ihr regionaler
Ansprechpartner für

Photovoltaik + Batteriespeicher

Lust auf ein cooles Hobby? –

Werde jetzt Mitglied der Jugendfeuerwehr Glanegg – Maria Feicht

Das erwartet dich in der Jugendfeuerwehr

- Du bist zwischen 6 und 15 Jahren?
- Du willst nicht nur vor dem Computer sitzen und Feuerwehrsimulator zocken?
- Du willst dein technisches Verständnis erweitern und anwenden?
- Du willst in einem richtigen Feuerwehrauto mitfahren?
- Du willst viele neue Mitmenschen kennenlernen?

Dann sei dabei! Komm zu uns! WIR freuen uns auf DICH! Dir wird nie langweilig – VERSPROCHEN.

Dich spricht die Jugendfeuerwehr an und du hast Interesse an einer Übung teilzunehmen?

Dann melde dich gerne bei unseren Jugendbeauftragten Pirker Stefan unter 0664/3027027.

Österreichs Rohstoffe sind kein Müll!

Die Verwertung von Altgeräten ist ein wichtiger Bestandteil der heimischen Wirtschaft. Täglich gehen durch illegale Sammler unsere wertvollsten Rohstoffe verloren. **Bitte bringen Sie Ihre alten Elektrogeräte zu den kommunalen Sammelstellen** und übergeben Sie diese **NICHT** an illegale Sammler.



FF GLANEGG-MARIA FEICHT
EINLADUNG ZUM
**FEUERWEHR
KIRCHTAG**
Sonntag, den 3. August 2025
**10 Uhr: Feldmesse beim
Rüsthau Glanegg**
anschließend
FESTAKT in der FESTHALLE GLANEGG
MUSIK:
Für Speis und Trank
ist bestens gesorgt!
**Großes
Kinderprogramm**
Die Kameradschaft
der FF Glanegg-Maria Feicht
freut sich auf Ihren Besuch!

Finde die Fehler!
In diesem Bild sind Dinge versteckt,
die dort nicht hingehören. Findest du sie?

Kühlschrank, Herd, Mixer,
Fön und Co – Elektrogeräte
entsorgen, aber wie?

⊗ So nicht!	✓ So gehts!
• Vor die Tür stellen	• Reparieren statt wegwerfen
• In der Natur entsorgen	• Bei Neukauf: Altgerät zurückgeben
• Illegalen Händlern geben	• Zur Sammelstelle bringen

Informationen, Adressen, Öffnungszeiten
aller Sammelstellen auf elektro-ade.at

Landwirtschaftskammer
Kärnten
MACH' NICHT MIT!
Nimm deinen Mist wieder mit!
Gemeinsam für ein sauberes
und lebenswertes Kärnten!

LAND KÄRNTEN
ABFALL WIRTSCHAFTS VERBÄNDE KÄRNTEN



Kärntner Linien
Wir verbinden.

UMSTEIGERTAGE



**Mit
Gewinnspiel**
Alle Infos online auf
kaerntner-linien.at

Wir kommen wieder!

Die Umsteigertage der Kärntner Linien machen es möglich – Nutze das gesamte Angebot von Bus und Bahn in Kärnten von **16. bis 22. September** völlig kostenfrei und überzeuge dich von den Vorteilen. Eine Initiative des Verkehrsverbundes Kärnten und des Mobilitätsreferates des Landes Kärnten.

Keine Anrechnung auf gültige Zeitkarten möglich. Gilt nicht für Sonderverkehre.

www.kaerntner-linien.at